

1318/H



**Tribunal Pénal International pour le Rwanda  
International Criminal Tribunal for Rwanda**

15-11-2000  
Étélie Telen. Kigali  
*[Signature]*

**IN THE APPEALS CHAMBER**

**Before:** Judge Lal Chand VOHRAH  
**Registrar:** Mr. Agwu U OKALI  
**Order of:** 14 November 2000

ICTR-96.13.A  
14 NOVEMBER 2000  
(1318/H-1316/H)

**Alfred MUSEMA**

v.

**THE PROSECUTOR**

Case No.: ICTR-96-13-A

JUDICIAL RECORDS/ARCHIVES  
ICTR  
RECEIVED

2000 NOV 15 A 10:19

**ORDER**

(MOTION FOR CLARIFICATION OF ORDER DATED 6 NOVEMBER 2000)

**Counsel for Alfred MUSEMA**

Mr. Steven Kay  
Mr. Michail Wladimiroff  
Ms. Sylvia de Bertodano

**Counsel for the Prosecutor**

Mr. Solomon Loh

ICTR Appeals Chamber  
Date: 14/Nov/2000  
Action:  
Copied To: All Judges, Parties,

ALOS, Judicial Archives, MD

*[Signature]*

1317/H

I, **Lal Chand VOHRAH**, designated by the President of the Appeals Chamber of the International Criminal Tribunal for Rwanda ("the Tribunal") as Pre-Hearing Judge pursuant to Rule 108*bis* of the Rules of Procedure and Evidence ("the Rules"),

**NOTING** the Judgement and Sentence of Trial Chamber I dated 27 January 2000 ("the Judgement") by which Alfred Musema ("the Appellant") was convicted of one count of genocide and two counts of crimes against humanity and sentenced to a single sentence of life imprisonment,

**NOTING** the "Grounds of Appeal of Conviction and Sentence", filed against the Judgement on 1 March 2000 by the Appellant,

**NOTING** the "Grounds of Appeal Against Conviction and Sentence and Appellant's Brief on Appeal", filed on 23 May 2000,

**NOTING** the "Prosecution's Brief in Response to Alfred Musema's Grounds of Appeal Against Conviction and Sentence and Appellant's Brief on Appeal", filed on 13 September 2000,

**NOTING** the "Appellant's Brief in Reply", filed on 26 October 2000,

**BEING SEIZED** of the "Motion for Clarification of Order of 6 November 2000", filed by the Prosecutor on 9 November 2000 ("the Motion"), in which the Prosecutor states that the Respondent's Book of Authorities was filed pursuant to Rule 117*bis* of the Rules of Procedure and Evidence ("the Rules") on 22 September 2000 and "seeks a clarification as to whether the Appeals Chamber by its Order of 6 November 2000 directed a further filing from the Prosecutor",<sup>1</sup>

**NOTING** that the Order of 6 November 2000 ("the Order"), *inter alia*, directed the Prosecutor to file the Respondent's Appeal Book and the Book of Authorities pursuant to Rule 117*bis* of the Rules within seven days of the filing of the Order,

---

<sup>1</sup> Motion, p. 2.

1316/H

**NOTING** that, according to misinformation provided by the Registry at the time of the issuance of the Order, the Prosecutor had not filed the Respondent's Book of Authorities pursuant to Rule 117bis of the Rules,


**NOTING**, however, that the Registry has subsequently confirmed the Prosecutor's information that the Respondent's Book of Authorities was filed on the 22 of September 2000,

**NOTING** further that the Prosecutor filed the Respondent's Appeal Book on 8 November 2000,

**CONSIDERING** that it is appropriate in the present circumstances to clarify the Order,

**HEREBY HOLDS** that the Prosecutor is not required to file an additional Respondent's Book of Authorities under Rule 117bis of the Rules.

Done in both English and French, the English text being authoritative.

  
\_\_\_\_\_  
Lal Chand Vohrah  
Pre-Hearing Judge

Dated this fourteenth day of November 2000  
At the Hague,  
The Netherlands

[Seal of the Tribunal]

